

279854-2026 - Wettbewerb

Ungarn – Stadtplanung – Településterv készítése Budapest III. Kerület

OJ S 79/2026 23/04/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

E-Mail: czeininger.mariann@kszki.obuda.hu

Rechtsform des Erwerbers: Lokale Gebietskörperschaft

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Településterv készítése Budapest III. Kerület

Beschreibung: Új településterv (településfejlesztési terv és településrendezési terv) és megalapozó dokumentumainak készítése a 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet (1)-(4) melléklete, a 2/2005. (I. 11.) Korm. rendelet, valamint a 68/2018. (IV. 9.) Korm. rendelet és a 449/2025. (XII. 29.) Korm. rendelet szerinti tartalommal, Budapest III. Kerület teljes közigazgatási területére vonatkozóan. A magyar építészetéről szóló 2023. évi C. törvény (a továbbiakban: Méptv.) alapján a településeknek településtervet kell készíteniük, amely a településfejlesztési terv és a településrendezési terv együttes megnevezése. A településfejlesztési terv váltja fel a hosszú távú fejlesztési koncepciót és az integrált településfejlesztési stratégiát. A településrendezési terv a helyi építési szabályzat és a településképi rendelet gyűjtőfogalma. A Méptv. 229. § (3) bekezdése értelmében a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet tartalmi követelményei alapján készült településfejlesztési koncepciót, integrált településfejlesztési stratégiát, a kerületi építési szabályzatot és a településképi védelméről szóló rendeletet felváltó új településfejlesztési tervet és településrendezési tervet legkésőbb 2027. július 1-jéig hatályba kell léptetni. A Fővárosi Közgyűlés 2026. január 28-i ülésén fogadta el az új fővárosi településterveket. Ezek képezik az új kerületi tervdokumentumok alapját. Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi a műemlékvédelmi és örökségvédelmi hatástanulmány, valamint a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 419/2021. (VII.15.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdése alapján „a településterv a jogfolytonosság biztosításával, a korábbi településfejlesztési koncepcióra, integrált településfejlesztési stratégiára és településrendezési eszközre, valamint a korábbi településtervre alapozva, a település földrajzi adottságainak és lakosságszámának, egyedi történeti sajátosságainak és a településhálózatban betöltött szerepének figyelembevételével készül.” A tervezési terület nagysága: kb. 39,7 km² Lakosságszám: 125 443 fő (2025. január 1.) Budapest főváros III. Kerület összegyűjtött fejlesztési, rendezési tervei és különböző stratégiáinak felsorolását a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződés tervezet 4. számú melléklete tartalmazza. A 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet vonatkozó

mellékleteinek fő pontjai szerinti az ajánlatnak az alábbiakra kell kiterjedni: 1. Megalapozó vizsgálat 2. Alátámasztó javaslat 3. Fejlesztési terv 4. Rendezési terv Az ajánlati árat a fenti dokumentumokra vonatkozóan megbontva kell megadni a részletes ártáblázatban. Az alkalmassági feltételhez megjelölt tervezőknek a kerületi lakossági egyeztetéseken személyesen részt kell venniük. Továbbá ezen személyeknek - az államigazgatási eljárásban való részvételhez - érvényes ügyfélkapuval kell rendelkezniük. Az elkészült dokumentumokat és munkaanyagokat a Tervező elsődlegesen elektronikus formában küldi a Megrendelőnek. Megrendelő kizárólag a településfejlesztési és településrendezési terv, valamint az azt megelőzően készült összes munkarész komplett dokumentációjának 2 példány papír alapú átadását várja el. A megbízás tartalmazza az E-TÉR rendszerben való egyeztetési eljárásban a beérkezett vélemények tervezői feldolgozását, az ezekből következő módosítások átvezetését a terveken, az egyeztetési és elfogadási dokumentumok elkészítését, valamint a véleményezés, partnerségi eljárásokban történő tervezői közreműködést. Fentieknek megfelelően szükséges a tervezési feladatokat elvégezni a Műszaki leírásban részletezettek szerint.

Kennung des Verfahrens: 6e1f526a-2f6b-4925-8087-3590c022f71d

Interne Kennung: EKR000380362026

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

Zentrale Elemente des Verfahrens: Az értékelési szempontokat lásd a hirdetmény BT-540 mezőiben (a felhívás II.2.5. pontjában).

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 71410000 Stadtplanung

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: III. Kerület

Stadt: Budapest

Postleitzahl: 1033

Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)

Land: Ungarn

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: 1. Részajánlattétel kizárás indoklás: A településfejlesztési és településrendezési terv elkészítése egymásra épülő folyamatokból tevődik össze, egy egységet képez. Ajánlatkérőnek a magyar építészettről szóló 2023. évi C. törvény (a továbbiakban: Méptv.) alapján a településtervet kell készítenie, amely a településfejlesztési terv és a településrendezési terv együttes megnevezése. A közbeszerzés több részre bontása esetén nem valószínűsíthető fokozottabb árverseny kialakulása, hiszen valamennyi feladat tekintetében azonos ajánlattevők versenyeznének egymással. A szolgáltatásnak nincs olyan egyértelműen meghatározható jellemzője, amely alapján különbséget lehetne tenni a szolgáltatás tartalma tekintetében. 2. Ajánlattevő köteles legkésőbb a szerződéskötés időpontjára (kötvénnyel igazoltan) felelősségbiztosítási szerződést kötni vagy meglévő felelősségbiztosítását kiterjeszteni: kártérítési limit legalább 50 millió Ft/káresemény és legalább 120.000.000 millió Ft/év, melynek a tevékenység megkezdésekor fenn kell állnia. Erről az ajánlatban nyilatkozni kell. 3. Tárgyi eljárás nem kapcsolódik állami építési beruházáshoz. 4. A 235/2024. (VIII. 8.) Korm. rendelet rendelkezései sem relevánsak, mert a tervezési feladat nem kapcsolódik kivitelezéshez. 5. Ajánlatkérő jelen eljárásban alkalmazza a Kbt. 75. § (2) bek. e) pontját. 6. Eljárásba bevont felelős akkreditált közbeszerzési szaktanácsadó: Biróné dr. Czeininger Mariann, lajstromszám: 00051 7. Az ajánlattevőnek az

EKR-ben biztosított elektronikus úrlapon az alábbi nyilatkozatokat kell benyújtania:

FELOLVASÓ LAP a kbt. 66.§ (5) bekezdése szerint NYILATKOZAT a Kbt. 66. § (2) bekezdés szerint NYILATKOZAT Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) alpontja tekintetében NYILATKOZAT a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kc) alpontja tekintetében NYILATKOZAT a Kbt. 67. § (4) bekezdés alapján NYILATKOZAT folyamatban levő változásbejegyzési eljárásról NYILATKOZAT Kbt. 66. § (6) bek NYILATKOZAT Kbt. 65. § (7) bek. NYILATKOZAT üzleti titokról NYILATKOZAT bemutatott szakemberekről Orosz szankciós nyilatkozat 8.

Ajánlattevőknek a Kbt. 66. § (6) bek. alapján kell megjelölni a közbeszerzésnek azon részeit, amelynek teljesítéséhez az ajánlattevő alvállalkozót kíván igénybe venni, és ezen részek tekintetében igénybe venni kívánt - az ajánlat benyújtásakor már ismert - alvállalkozókat, valamint az ajánlattevői teljesítésen belül az alvállalkozói teljesítés tervezett százalékos arányát. 9. Amennyiben ajánlattevő papíralapú, cégszerűen aláírt dokumentum egyszerű másolatát nyújtja be az eljárás során, köteles az EKR-be feltölteni a nyilatkozatot tevő képviselő aláírási címpéldány vagy aláírásmintáját is. 9. Amennyiben valamely nyilatkozatminta az EKR-ben elektronikus úrlapként rendelkezésre áll, a nyilatkozatot az elektronikus úrlap kitöltése útján kell az ajánlat részeként megtenni. Amennyiben az adott dokumentumra elektronikus úrlap nem áll rendelkezésre, a papíralapú dokumentum egyszerű elektronikus másolata is benyújtható. 10. Ajánlatkérő felhívja ajánlattevők figyelmét, hogy az ajánlattevők alkalmasságának feltételeit (SZ.1., M.1., M.2.1, M.2.2., M.2.3) és igazolását a Közbeszerzési Hatóság által vezetett Bronz minősítésű ajánlattevők hivatalos jegyzékébe történő felvételét képező minősítési szempontokhoz képest tárgyában és mértékében szigorúbban határozta meg. 11. Ajánlatkérő a hiánypótlás, valamint a felvilágosítás benyújtásának lehetőségét a Kbt. 71. § szerint biztosítja az EKR rendszeren keresztül, a Kbt. 71. § (6) bek. szerinti korlátozást nem alkalmazza. 12. A jelen felhívásban és a kapcsolódó közbeszerzési dokumentumban nem szabályozott kérdésekben a Kbt., valamint annak végrehajtási rendeletei, a 424/2017. (XII. 19.) Kormányrendelet, illetve a Ptk. rendelkezései megfelelően irányadóak. 13. Közös ajánlattétel esetén az ajánlathoz csatolni kell a közös ajánlattételi megállapodást, amelyek tartalmaznia kell a Kbt. 35. §-ban foglaltakat is. 14. A kapacitásnyújtó szervezet részéről a Kbt. 65. § (7) szerinti kötelezettségvállalást tartalmazó okiratnak tartalmaznia kell meghatalmazást arra, hogy ajánlattevő a szervezet nevében az EKR-ben eljárhat. 15. AT köteles nyilatkozni arról, hogy van-e folyamatban vele szemben változásbejegyzési eljárás. Amennyiben igen, köteles feltölteni a változásbejegyzési kérelmet és az annak érkezéséről a cégbíróság által megküldött igazolást. 16. Ajánlatkérő alkalmazza a Kbt. 81. § (4)-(5) bekezdését. 17. Ajánlatkérő felhívja a gazdasági szereplők figyelmét arra, hogy a Kbt. 41. § (1) alapján az Ajánlatkérő és a gazdasági szereplők között a közbeszerzési eljárással kapcsolatos minden nyilatkozat vagy más információ közlése írásban, elektronikus úton történik. Az elektronikus kommunikáció az EKR-ben történik. A Kbt. 41/B. § (2) alapján Ajánlatkérő rögzíti, hogy az EKR-ben csatolt formában benyújtandó elektronikus dokumentumoknak doc(x), xls(x) .jpeg, vagy .pdf fájlformátumúaknak kell lenniük. A dokumentumok csatolhatóak egy vagy több file-ban. Kbt. 47. § (2) szerint. 18. A Kbt. 41/A. § (2) alapján olyan nyilatkozat, amely közvetlenül valamely követelés érvényesítésének alapjául szolgál (különösen garanciavállaló nyilatkozat vagy kezességvállalásról szóló nyilatkozat), elektronikus okiratként meg kell, hogy feleljen a polgári perrendtartásról szóló törvény szerinti teljes bizonyító erejű magánokirat követelményeinek. 19. Az eljárás, a kapcsolattartás és a levelezés nyelve a magyar. Amennyiben bármely, az ajánlathoz csatolt okirat, igazolás, nyilatkozat nem magyar nyelven került kiállításra, akkor az eredeti dokumentum mellett csatolandó a magyar fordítás is. Ajánlatkérő elfogadja ajánlattevői fordítást. 20. Árfolyamok: különböző devizák magyar forintra, euróra történő átszámításánál az ajánlattevőnek a felhívás feladásának napján érvényes Magyar Nemzeti Bank által meghatározott devizaárfolyamokat kell alkalmaznia. Ha valamely devizát az MNB nem jegyez, az adott devizára ajánlattevő saját

központi bankja által a felhívás feladásának napján érvényes árfolyamon számított euró ellenérték kerül átszámításra a fentiek szerint. Az átszámításról szóló iratot csatolni kell. 21. Ajánlat részeként szakmai - kereskedelmi ajánlatként aláírt ártábla benyújtása szükséges, mely teljes hiánya nem hiánypótolható.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Bekanntmachung

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: Az eljárásban nem lehet ajánlattevő (közös ajánlattétel esetén közös ajánlattevő), alvállalkozó, és nem vehet részt az alkalmasság igazolásában olyan gazdasági szereplő, akivel szemben a Kbt. 62. § (1) és (2) bekezdésében meghatározott valamint a Kbt. 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott kizáró okok valamelyike fennáll. Ajánlatkérő a Kbt. 74. § (1) bek. szerint kizárja az eljárásból azt az ajánlattevőt, alvállalkozót vagy az alkalmasság igazolásában részt vevő szervezetet, amely részéről a kizáró ok az eljárás során következik be. Igazolás módja (az összes kizáró ok tekintetében): A Kbt. 67. § (1) bekezdésében, valamint a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 2-7. §-aiban foglaltak alapján ajánlattevő ajánlatában köteles a kizáró okok fenn nem állása tekintetében az egységes európai közbeszerzési dokumentumba foglalt nyilatkozatát benyújtani. Az eljárás további részében a kizáró okok fenn nem állásának igazolására a Kbt. 69. § (4) - (7) bekezdései alapján az Ajánlatkérő felhívására az alábbiak szerint kerülhet sor: A Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) a 321 /2015 (X.30.) Korm. rendelet 8-9. §-a szerint nyilatkoznia kell, hogy nem tartozik a Kbt. 62.§ (1) bekezdés a), e) pontjaiban, valamint bizonyos esetekben a d.) pontjában, valamint a Kbt. 62. § (2) bekezdésében és 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott kizáró okok hatálya alá (Korm. rendelet 8. § c) pontja). Továbbá a közbeszerzési dokumentumokban megadott módon nyilatkoznia kell, hogy ajánlattevő nem tartozik a Kbt. 62. § (1) bekezdés k) pont kb) és kc) alpontjaiban meghatározott kizáró okok hatálya alá. A nem Magyarországon letelepedett ajánlattevőnek (közös ajánlattevőnek) az ajánlatában a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 10-11. §-a szerint nyilatkoznia kell, hogy nem tartozik a Kbt. 62. § (1) -(2), valamint 63. § (1) bekezdés c) pontjában meghatározott kizáró okok hatálya alá. A 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 15. § (1) bekezdése szerint az ajánlattevő az alkalmasság igazolásában részt vevő alvállalkozó vagy más szervezet vonatkozásában csak az egységes európai közbeszerzési dokumentumot köteles benyújtani a Kbt. 62. § (1)-(2), valamint 63. § (1) bekezdés c) pontjában foglalt kizáró okok hiányának igazolása érdekében. A 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 15. § (2) bekezdése szerint azon alvállalkozók tekintetében, amelyek nem vesznek részt alkalmasság igazolásában az ajánlattevő a Kbt. 67. § (4) bekezdése szerinti nyilatkozatot nyújt be. A kizáró okokra és az alkalmassági követelményekre vonatkozóan a közbeszerzés megkezdését megelőzően kiállított igazolások is benyújthatóak (felhasználhatóak) mindaddig, ameddig az igazolásokban foglalt tény, illetve adat tartalma valós. Ajánlatkérő - ellenkező bizonyításig - az adat valóságtartalmát az ajánlattevő erre vonatkozó külön nyilatkozata nélkül vélelmezi. Kizáró okok tekintetében a 321/2015 (X.30.) Korm. rendelet 14. és 16. §-a is alkalmazandó. Öntisztázás a Kbt. 64. § (1)-(2) bek. szerint lehetséges. Ajánlattevőnek a Kbt. 62. § (1) bekezdése k) pont kb) alpontja hatálya alá nem tartozását a pénzmosás és a terrorizmus finanszírozása megelőzéséről és megakadályozásáról szóló 2017. évi LIII. törvény 3. § 38. pont a)-b), d), e) vagy g) alpontja szerinti tényleges tulajdonos megnevezésével kell igazolnia.

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Településterv készítése Budapest III. Kerület

Beschreibung: Új településterv (településfejlesztési terv és településrendezési terv) és megalapozó dokumentumainak készítése a 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet (1)-(4) melléklete, a 2/2005. (I. 11.) Korm. rendelet, valamint a 68/2018. (IV. 9.) Korm. rendelet és a 449/2025. (XII. 29.) Korm. rendelet szerinti tartalommal, Budapest III. Kerület teljes közigazgatási területére vonatkozóan. A magyar építészetről szóló 2023. évi C. törvény (a továbbiakban: Méptv.) alapján a településeknek településtervet kell készíteniük, amely a településfejlesztési terv és a településrendezési terv együttes megnevezése. A településfejlesztési terv váltja fel a hosszú távú fejlesztési koncepciót és az integrált településfejlesztési stratégiát. A településrendezési terv a helyi építési szabályzat és a településképi rendelet gyűjtőfogalma. A Méptv. 229. § (3) bekezdése értelmében a településfejlesztési koncepcióról, az integrált településfejlesztési stratégiáról és a településrendezési eszközökről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 314/2012. (XI. 8.) Korm. rendelet tartalmi követelményei alapján készült településfejlesztési koncepciót, integrált településfejlesztési stratégiát, a kerületi építési szabályzatot és a településképi védelméről szóló rendeletet felváltó új településfejlesztési tervet és településrendezési tervet legkésőbb 2027. július 1-jéig hatályba kell léptetni. Azaz a feladat a hatályon kívül helyezett rendelet alapján készül tervek felváltó új tervek elkészítése. A Fővárosi Közgyűlés 2026. január 28-i ülésén fogadta el az új fővárosi településterveket. Ezek képezik az új kerületi tervdokumentumok alapját. Az új tervezési dokumentumokra tekintettel a nyertes ajánlattevő feladatát képezi a műemlékvédelmi és örökségvédelmi hatástanulmány, valamint a környezeti vizsgálati munkarész elkészítése is. A településtervek tartalmáról, elkészítésének és elfogadásának rendjéről, valamint egyes településrendezési sajátos jogintézményekről szóló 419/2021. (VII.15.) Korm. rendelet 4. § (1) bekezdése alapján „a településterv a jogfolytonosság biztosításával, a korábbi településfejlesztési koncepcióra, integrált településfejlesztési stratégiára és településrendezési eszközre, valamint a korábbi településtervre alapozva, a település földrajzi adottságainak és lakosságszámának, egyedi történeti sajátosságainak és a településhálózatban betöltött szerepének figyelembevételével készül.” A tervezési terület nagysága: kb. 39,7 km² Lakosságszám: 125 443 fő (2025. január 1.) Budapest főváros III. Kerület összegyűjtött fejlesztési, rendezési tervei és különböző stratégiáinak felsorolását a közbeszerzési dokumentumok részét képező szerződés tervezet 4. számú melléklete tartalmazza. A 419 /2021. (VII. 15.) Korm. rendelet vonatkozó mellékleteinek fő pontjai szerinti az ajánlatnak az alábbiakra kell kiterjedni: 1. Megalapozó vizsgálat 2. Alátámasztó javaslat 3. Fejlesztési terv 4. Rendezési terv Az ajánlati árat a fenti dokumentumokra vonatkozóan megbontva kell megadni a részletes ártáblázatban. Az alkalmassági feltételhez megjelölt tervezőknek a kerületi lakossági egyeztetéseken személyesen részt kell venniük. Továbbá ezen személyeknek - az államigazgatási eljárásban való részvételhez - érvényes ügyfélkapuval kell rendelkezniük. Az elkészült dokumentumokat és munkaanyagokat a Tervező elsődlegesen elektronikus formában küldi a Megrendelőnek. Megrendelő kizárólag a településfejlesztési és településrendezési terv, valamint az azt megelőzően készült összes munkarész komplett dokumentációjának 2 példány papír alapú átadását várja el. A megbízás tartalmazza az E-TÉR rendszerben való egyeztetési eljárásban a beérkezett vélemények tervezői feldolgozását, az ezekből következő módosítások átvezetését a terveken, az egyeztetési és elfogadási dokumentumok elkészítését, valamint a véleményezés, partnerségi eljárásokban történő tervezői közreműködést.

Interne Kennung: EKR000380362026/1

5.1.1. Zweck

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: III. Kerület
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1033
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn

5.1.3. Geschätzte Dauer

Laufzeit: 11 Monate

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 1
Weitere Informationen zur Verlängerung: Amennyiben a Méptv. 229. § (3) bekezdése szerinti legkésőbb 2027. július 1-jei határidő, mely szerint az új településfejlesztési tervüket és településrendezési tervet legkésőbb 2027. július 1-ig hatályba kell léptetni, módosul, úgy Felek a Szerződés legfeljebb 5 hónappal történő meghosszabbításáról rendelkeznek.

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: A szakemberekre vonatkozó minőségi értékelési szempontok a szerződés teljesítésében részt vevő személyi állomány tapasztalatát hívatottak értékelni.

Ajánlatkérő számára előny, ha a M2.1. pontban megnevezett tervező szakember legalább megyei jogú város és/vagy fővárosi kerület teljes területére vonatkozó településrendezési tervének elkészítésében már részt vett. Minél több ilyenben vett részt, annál nagyobb tapasztalatra tett szert, annál valószínűbb, hogy Ajánlatkérő számára szakmailag magasabb színvonalú szolgáltatást tud nyújtani. A feladatok eltérőek lehetnek községekben, falvakban, fővárosi kerületben vagy megyei jogú nagyvárosban. Ajánlatkérő számára az jelent előnyt, ha a M2.1. pontban megnevezett tervező Budapest III. kerülethez hasonló kerület vagy megyei jogú város esetében is részt vett már településrendezési terv elkészítésében. Ajánlatkérő a szerződés időtartamának meghatározásakor figyelembe vette a 419/2021. (VII. 15.) Korm. rendelet jogszabályi előírásait. Az előkészítési, egyeztetési, véleményezési, majd jóváhagyási folyamatok időigényét tekintve a szerződéses időtartam reális mértékben került meghatározásra. Értékelési szempont: A Kbt. 76. § (2) bekezdés c) pontja szerinti a legjobb ár-érték arány. Az adható pontszám alsó és felső határa minden egyes részszerzőpont esetében: 0-10 pont, ahol a 0 pont a legrosszabb, a 10 pont a legjobb érték. Az 1., 2. és 3. értékelési szempont esetében Ajánlatkérő az egyenes arányosítás szabályai szerint jár el. 4. értékelési szempont: esetében a legalacsonyabb érték a legkedvezőbb, így az ajánlatkérő a legkedvezőbb tartalmi elemre a maximális pontot adja, a többi ajánlat tartalmi elemére pedig a legkedvezőbb tartalmi elemhez viszonyítva fordítottan arányosan számolja ki a pontszámokat.

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Eignungskriterien: Bekanntmachung

Kriterium: Eintragung in ein relevantes Berufsregister

Beschreibung des Eignungskriteriums: SZ.1. Ajánlatkérő az alkalmasság vizsgálata körében a Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja és a 322/2015. (X.30.) Korm. rendelet 8. § (1) bekezdése alapján előírja az építési beruházáshoz kapcsolódó tervezői vagy mérnöki szolgáltatás tárgya szerint illetékes országos szakmai kamara névjegyzékében szereplés követelményét, illetve a nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplők esetén a letelepedés szerinti ország nyilvántartásában szereplés, vagy a letelepedés szerinti országban előírt engedéllyel, jogosítvánnyal vagy szervezeti, kamarai tagsággal való rendelkezés követelményét. A Kbt. 65. § (1) bekezdés c) pontja szerinti követelmény igazolására akkor vehető igénybe más szervezet kapacitása, ha az adott szervezet valósítja meg azt a feladatot, amelyre vonatkozóan a nyilvántartásban szereplés, szervezeti tagság vagy engedéllyel rendelkezés kötelezettsége fennáll. Igazolása: Az ajánlattevő az alkalmassági feltétel vonatkozásában az ajánlatban kizárólag az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát köteles benyújtani (EKR-ürlapként) Ajánlatkérő ennek alapján ellenőrzi a gazdasági szereplő Magyar Építész Kamara, illetve a Magyar Mérnöki Kamara által vezetett nyilvántartásokban való szereplését. Nem Magyarországon letelepedett gazdasági szereplő esetén ajánlattevő a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 26. § (1) bekezdés b) pontjára és (3) bekezdésére és a Kbt. 69. § (4) -(7) bekezdéseinek alkalmazása esetén köteles benyújtani az engedély vagy jogosítvány legalább egyszerű másolatát, illetve a szervezeti, kamarai tagságról szóló igazolás legalább egyszerű másolatát.

Kriterium: Referenzen zu bestimmten Dienstleistungen

Beschreibung des Eignungskriteriums: M.1. Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevők), ha nem rendelkezik az eljárást megindító felhívás feladási időpontjától visszafelé számított 6 évben, minimum 1 db, legalább 60 000 fő lakosságszámú település/fővárosi kerület teljes területére vonatkozó településrendezési terv és településfejlesztési terv (korábbi megnevezése: településfejlesztési koncepció és/vagy integrált településfejlesztési stratégia) elkészítésére és/vagy teljes felülvizsgálatára vonatkozó referenciával. Ajánlatkérő az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított maximum 9 éven belül megkezdett és 6 éven belül az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően teljesített referenciákat fogadja el. A településrendezési terv és településfejlesztési terv (korábbi megnevezése: településfejlesztési koncepció és/vagy integrált településfejlesztési stratégia) elkészítésére vonatkozó referencia származhat eltérő referencia-szerződésből is, azaz külön településre vagy kerületre vonatkozó településrendezési terv és településfejlesztési terv (korábbi megnevezése: településfejlesztési koncepció és/vagy integrált településfejlesztési stratégia) elkészítése is igazolható (azzal, hogy a referencia-kritérium előírásait ekkor mindkét referencia-munka tekintetében teljesíteni kell). (Jelen alkalmassági feltétel tekintetében Budapest kerületei is önálló településnek tekintendők.) Igazolása: Az ajánlattevő az alkalmassági feltételek vonatkozásában az ajánlatban kizárólag az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát köteles benyújtani. Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására elfogadja el az EEKD IV. rész α. pontja szerinti egyszerű nyilatkozatot. Az ajánlattevő az Ajánlatkérő Kbt. 69. § szerinti felhívására köteles benyújtani a a 321/2015. (X. 30.) Kormányrendelet 21. § (3) bekezdésének a) pontja és a 21/A. § alapján az ajánlati felhívás feladásától visszafelé számított megelőző 9 éven belül megkezdett és 6 éven belül teljesített szolgáltatásaira vonatkozó referenciák bemutatását, megadva a teljesítés kezdő és befejező időpontját (év-hónap-nap pontossággal), a szerződést kötő felet, a szerződés tárgyát és a településtervekkel érintett település (vagy budapesti kerület) megnevezését, valamint az arról szóló nyilatkozatot, hogy a teljesítés az előírásoknak és a szerződésnek megfelelően történt-e, valamint a 321/2015. (X.30.) Korm. rendelet 22. § szerinti igazolásokat. - Amennyiben a teljesítés nem a szerződésnek megfelelően történt, ismertetni kell az igazolásban az eltérés okát és mértékét, valamint a gazdasági szereplő szerződésszegése

esetén annak tényét, hogy a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége fennáll-e. A 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3a) bek. b) pontja szerint az ajánlatkérő a 9 éven belül megkezdett és 6 éven belül teljesített szolgáltatási referenciákat fogadja el. Az ajánlatkérő köteles elfogadni azon megvalósult teljesítések igazolását is, amelyek esetén bár szerződésszegés történt, de a gazdasági szereplő szerződésszegésért való felelőssége – a szerződést kötő másik fél által nem vitatottan – nem áll fenn.

Kriterium: Techniker oder technische Stellen zur Durchführung der Arbeiten

Beschreibung des Eignungskriteriums: Alkalmatlan az ajánlattevő (közös ajánlattevők), ha a jelen szerződés teljesítésébe bevonni kívánt szakemberei között nem rendelkezik: - M.2.1.) legalább 1 fő tervezővel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 2. sorában meghatározott (TT – településtervezési szakterület) kategóriájú vagy azzal egyenértékű jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges (egyenértékű) végzettséggel és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel, vagy a hatályos átsorolás előtti 244/2006 (XII.5.) Korm. rendelet szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséggel és szükséges szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. - M.2.2.) legalább 1 fő tervezővel, aki a 266/2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 3. sorában meghatározott (TK – településtervezési zöldfelületi és tájrendezési szakterület) kategóriájú vagy azzal egyenértékű jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges (egyenértékű) végzettséggel és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel, vagy a hatályos átsorolás előtti 244/2006 (XII. 5.) Korm. rendelet szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséggel és szükséges szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. - M.2.3.) legalább 1 fő tervezővel, aki a 266 /2013. (VII. 11.) Korm. rendelet 1. melléklet I. szakma Településtervezés 4. sorában meghatározott (TKÖ – településtervezési közlekedési szakterület) kategóriájú vagy azzal egyenértékű jogosultsággal, vagy a jogosultság megszerzéséhez szükséges (egyenértékű) végzettséggel és a hivatkozott jogszabályban előírt szakmai gyakorlati idővel, vagy a hatályos átsorolás előtti 244/2006 (XII.5.) Korm. rendelet szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséggel és szükséges szakmai gyakorlati idővel rendelkezik. A szakemberek tekintetében ajánlatkérő a vonatkozó, szakmagyakorlási jogosultságot szabályozó jogszabály szerinti szakirányú, illetve azzal egyenértékűnek tekintett végzettséget, illetve a jogosultság megszerzéséhez szükséges szakmai gyakorlati időt meghaladó gyakorlati időt nem ír elő alkalmassági követelményként, hanem azt értékelési részszerzőpontként értékeli. Egy szakember az M.2.) alkalmasság tekintetében több alponthoz is megjelölhető, ha teljesíti az előírt feltételeket. A 266/2013. Korm.r. 14. § (1) bek. szerint a szerződéskötés feltétele, hogy a nyertes Ajánlattevő legkésőbb a szerződés megkötésének időpontjára (ezt követően a szerződés időtartama alatt) az M.2.) pont szerinti alkalmassági feltétel teljesítése kapcsán megajánlott szakemberek kamarai nyilvántartásba vételéről gondoskodik. A nyilvántartásba vétel elmaradása a szerződéskötéstől való visszalépést jelenti a Kbt. 131. § (4) alapján és ebben az esetben ajánlatkérő a második legkedvezőbb ajánlatot tevővel köt szerződést, amennyiben őt az ajánlatok elbírálásáról szóló írásbeli összegezésben megjelölte. A Kbt. 65. § (6) bekezdése alapján az M.2.) pontban előírt alkalmassági követelményeknek a közös ajánlattevők együttesen is megfelelhetnek. Igazolása: Az ajánlattevő az alkalmassági feltételek vonatkozásában az ajánlatban kizárólag az egységes európai közbeszerzési dokumentumba (EEKD) foglalt nyilatkozatát köteles benyújtani. Ajánlatkérő az alkalmassági követelmények előzetes igazolására el fogadja az EEKD IV. rész α. pontja szerinti egyszerű nyilatkozatot. Az ajánlattevő az Ajánlatkérő Kbt. 69. § szerinti felhívására köteles benyújtani a 321/2015. (X. 30.) Korm. rendelet 21. § (3) bekezdés b) pontja alapján azoknak a szakembereknek a megnevezését, végzettségük, szakmai tapasztalatuk ismertetését, akiket be kíván vonni a teljesítésbe. Csatolandó dokumentumok: - a szakember saját kezűleg aláírt

szakmai önéletrajza, olyan részletezettséggel, hogy abból egyértelműen derüljön ki a tevékenység időszakának pontos időtartama és helye; - a végzettséget és képzettséget igazoló dokumentumok egyszerű másolata, - a szakember által aláírt, rendelkezésre állási, valamint arra vonatkozó nyilatkozata, hogy az eljárásba történő bevonásáról tudomással bír.

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: M2.1. pontban megnevezett tervező szakember megyei jogú város és vagy fővárosi kerület teljes területére vonatkozó településrendezési tervének elkészítésében szerzett tapasztalata (min. 0 db, max. 5 db)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 20

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: M2.2 alkalmassági feltételre bevonni tervezett szakember szakmai többlet tapasztalata (0-36 hónap között kerül értékelésre)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 15

Kriterium:

Art: Qualität

Beschreibung: M2.3 alkalmassági feltételre bevonni tervezett szakember szakmai többlet tapasztalata (0-36 hónap között kerül értékelésre)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 15

Kriterium:

Art: Preis

Beschreibung: Nettó ajánlati ár összesen (HUF)

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Punkte, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 50

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000380362026>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ekr.gov.hu/eljarastar/eljaras/EKR000380362026>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Ungarisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 22/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 30 Tage

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 22/05/2026 13:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Ort des Eröffnungstermins: EKR

Eröffnungstermin — Beschreibung: A Kbt. 68. § (1b) és (1c) bekezdése és a 424/2017. (XII. 19.) Korm. rendelet 15. §-a szerint.

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: A szerződés teljesítésére elsődlegesen - de nem kizárólagosan - a Magyar építészetről szóló 2023. évi C. tv. 77-78. §-ai, valamint a 419 Kr. és annak 1-6. mellékletei vonatkoznak. Ajánlatkérő a szerződésben a Ptk. 6:186 § (1) bekezdésére és a Kbt. 134. §-ára tekintettel késedelmi kötbért és megghiúsulási kötbért és teljesítési biztosítékot köt ki. Részletek a Szerződéstervezetben. Ajánlatkérő előírja, hogy a szerződés teljes időtartama alatt Vállalkozó (legalább a vezető tervezővel) havi 1-1 alkalommal köteles a Megrendelő székhelyén személyesen vagy online megjelenni, és konzultáció keretében Megrendelőt a teljesítés aktuális előrehaladásáról, az esetlegesen felmerülő kérdésekről és azok megoldásával kapcsolatos javaslatokról tájékoztatni, a Megrendelővel ezekről érdemben és részletesen egyeztetni, és ezekről írásos emlékeztetőt készíteni.

Es ist eine Geheimhaltungsvereinbarung erforderlich: nein

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: nein

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

Von einer Bietergemeinschaft, die den Zuschlag erhält, anzunehmende Rechtsform:

Ajánlatkérő nem teszi lehetővé projektársaság létrehozását.

Finanzielle Vereinbarung: A kifizetés, az ajánlattétel és az elszámolás pénzneme a magyar forint (HUF). Ajánlatkérő előleget nem fizet. Ajánlatkérő az ellenértéket a Kbt. 135. § (1) és (5) -(6) bekezdése, és a Ptk. 6:130. § (1)-(2) bekezdés rendelkezéseinek előírásaira figyelemmel teljesíti, banki átutalással. A szerződés szerinti ellenszolgáltatás tartalmazza a felhasználási jogok ellenértékét is. A szerződés teljesítése során rész-számlázásra van lehetőség, a szerződéstervezetben részletezettek szerint. Ajánlatkérő elektronikus számlákat a Kbt. 27/A. §-a szerint fogad el.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Informationen über die Überprüfungsfristen: Kbt. 148.§

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt:

Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Organisation, die Angebote bearbeitet: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Budapest Főváros III. Kerület, Óbuda-Békásmegyer Önkormányzat

Registrierungsnummer: 15735667241
Postanschrift: Fő Tér 3.
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1033
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn
Kontaktperson: Biróné dr. Czeininger Mariann
E-Mail: czeininger.mariann@kszki.obuda.hu
Telefon: +36 706852118
Internetadresse: <https://www.obuda.hu>
Profil des Erwerbers: <https://www.obuda.hu>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt
Organisation, die Angebote bearbeitet

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság Közbeszerzési Döntőbizottság
Registrierungsnummer: EKRSZ_40664534_2
Postanschrift: Riadó u. 5
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1026
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn
E-Mail: dontobizottsag@kt.hu
Telefon: +36 18828592
Fax: +36 18828593
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Közbeszerzési Hatóság
Registrierungsnummer: EKRSZ_40664534
Postanschrift: Riadó utca 5.
Stadt: Budapest
Postleitzahl: 1026
Land, Gliederung (NUTS): Budapest (HU110)
Land: Ungarn
E-Mail: hirdetmeny@kt.hu
Telefon: +36 18828635
Internetadresse: <https://kozbeszerzes.hu>

Rollen dieser Organisation:

TED eSender

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 5e8fcf23-b140-45c5-b9e0-32d4a5b5826a - 04

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 22/04/2026 09:28:46 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Bekanntmachung — eSender-Übermittlungsdatum: 20/04/2026 07:40:30 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Ungarisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 279854-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 79/2026

Datum der Veröffentlichung: 23/04/2026